

V O L V O

# ПРОГРАММА ПОМОЩИ НА ДОРОГАХ VOLVO



Звоните по номеру  
из Республики Молдова  
**+373 22 578 911**  
из стран Европы  
**+431 525 036 870**



“WE CARE OUT THERE”

## Мы поможем Вам как можно скорее

Мы заботимся не только о безопасности автомобилей, но и о вашем комфорте в процессе их эксплуатации. Программа помощи на дорогах Volvo предлагает концептуально новый подход к программе помощи на дороге. В любой, даже самой сложной и непредсказуемой ситуации, наши специалисты окажут вам техническую поддержку и предложат решение, позволяющее максимально быстро и удобно продолжить путешествие.

Программа Помощи на Дорогах Volvo гарантирует Вам немедленную помощь на дорогах, независимо от того, пришлось ли Вам съехать на обочину или же Вы находитесь на парковке. Данная услуга обеспечивает немедленную мобильность в любом месте и в любой момент, когда Вам нужна помощь на дороге.

DAAC Hermes S.A., официальный представитель Volvo Cars в Республике Молдова, предлагает Программу Помощи на Дорогах Volvo, которая осуществляется в партнёрстве с Alliance Worldwide Partners (далее AWP).

## **ПРОГРАММЫ ПОМОЩИ НА ДОРОГАХ VOLVO ПРЕДЛАГАЕТ САМЫЙ ПОЛНЫЙ СПИСОК УСЛУГ В СЛУЧАЯХ, ЕСЛИ АВТОМОБИЛЬ БЫЛ ОБЕЗДВИЖЕН ПО ПРИЧИНЕ:**

Внезапной поломки электрического или механического происхождения;

– Ошибок, вызванных человеческим фактором:

- Нехватка топлива, заправка неверным видом топлива;
- Проблемы с ключом зажигания (ключ заблокирован внутри автомобиля, поломка или утрата ключа зажигания);
- Неисправности с колесами (прокол, вандализм, нарушение герметичности клапана);
- Разрядка аккумуляторной батареи;

– Дорожно-транспортного происшествия;

– Угона, попытки угона, иных противоправных действий третьих лиц, вандализма.

Также Программа действует, когда дальнейшее самостоятельное передвижение автомобиля небезопасно. Это относится к следующим случаям:

- Неисправность подушек безопасности;
- Неисправность приборной панели;
- Неисправность ремня безопасности;
- Неисправность щеток стеклоочистителя;
- Неисправности элементов освещения (указатели поворота, фары, стоп-сигналы);
- Неисправности тормозной системы и ABS;
- Неисправности рулевого управления, коробки переключения передач и двигателя (режим снижения мощности или символ );
- Утечка масла или топлива.

## **ИНФОРМАЦИЯ, КОТОРУЮ НЕОБХОДИМО ПРЕДОСТАВИТЬ ОПЕРАТОРУ, ЧТОБЫ МЫ МОГЛИ ПОМОЧЬ ВАМ:**

- Сведения о транспортном средстве: серия шасси, регистрационный номер;
- Имя водителя;
- Характер происшествия, местонахождение транспортного средства и количество пассажиров.

## **ТРЕБОВАНИЯ К ВЫПОЛНЕНИЮ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОГРАММОЙ ПОМОЩИ НА ДОРОГАХ VOLVO:**

- Сообщите о происшествии по указанным номерам телефона и получите рекомендации от AWP;
- Примите необходимые меры для уменьшения ущерба;
- Сообщите информацию, которую запросила компания AWP .

*\* Автомобили, приехавшие в сервисный центр Volvo или управляемые на основании доверенности, не могут рассчитывать на какие бы то ни было услуги в рамках Программы Помощи на Дорогах.*



# Что включено в Программы Помощи на Дорогах Volvo ?

## **СВЯЗАВШИСЬ ОПЕРАТОРОМ АWP И СООБЩИВ ЗАПРОШЕННУЮ ИНФОРМАЦИЮ, ВАМ БУДЕТ ПРЕДЛОЖЕНЫ СЛЕДУЮЩИЕ ВАРИАНТЫ РЕШЕНИЯ ПРОБЛЕМЫ**

### **Техническая помощь и ремонт на месте поломки**

Выезд технического специалиста на место поломки осуществляется в случае незначительной поломки, для устранения которой не требуется специального оборудования.

### **Эвакуация**

Если отремонтировать автомобиль на месте происшествия не представляется возможным, то он будет эвакуирован в ближайший авторизованный сервисный центр Volvo, если он находится на расстоянии менее 80 км от места поломки.

Если автомобиль необходимо оставить в безопасном месте на ночь в ожидании ремонта, AWP организует и оплатит соответствующие расходы, но не более чем 100 €.

### **ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ**

Если время ремонта автомобиля превышает 4 часа, либо если починить автомобиль в тот же день не представляется возможным, AWP оплачивает стоимость одной из указанных далее услуг в установленных пределах, согласно запросу Пользователя (дополнительные услуги недоступны в случае ошибки водителя или повреждения шин).

Описанные на следующей странице услуги (а, b, с, d) не могут быть использованы в совокупности.

### **ПРОДЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ НА ОДИН ГОД**

По окончании первых трех лет, действия Программы Помощи на Дорогах Volvo, которая предлагается бесплатно при приобретении нового автомобиля Volvo, Вы можете продлить данную Программу безвозмездно. Программа продлевается на следующие 12 месяцев при прохождении регулярного технического обслуживания, на сумму более 4 000 MDL, в авторизованном сервисном центре Volvo, компании DAAC Hermes S.A., при условии проведения работ в соответствии с регламентом и использовании оригинальных запасных частей Volvo, предоставленных сервисным центром. Продление Программы ограничено возрастом автомобиля 7 лет от момента приобретения первым владельцем на дату продления.



#### **а) Такси**

Если место поломки находится на расстоянии менее 80 км от места проживания Пользователя, а авторизованный сервис-центр не может починить автомобиль в тот же день, то покрываются расходы на такси в пределах, стоимость которых составляет до 50 €.

ИЛИ

#### **б) Размещение в отеле**

Если место происшествия находится на расстоянии более 80 км от места проживания Пользователя, AWP организует на срок, не превышающий срок ремонта, но не более чем на 4 ночи, размещение в отеле для Пользователя (в том числе пассажиров), но на сумму не более 100 евро (включая НДС) на человека за ночь. Максимальное число, покрываемых Программой, ограничивается 1 ночью в случае поломок, вызванных ДТП, актом вандализма, кражей или возгоранием;

ИЛИ

#### **с) Временный подменный автомобиль**

AWP организует для Пользователя на срок, не превышающий срок ремонта, но в любом случае не более чем на 3 рабочих дня, арендный автомобиль схожего класса, в зависимости от доступности на местах. Договор аренды относится к типу «направление только в одну сторону», если автомобиль используется для возврата домой либо для завершения поездки. Километраж аренды не ограничен, а автомобиль страхуется на полную стоимость, однако топливо, дорожные расходы и

дополнительное страхование, например, страхование пассажиров, оплачиваются Пользователем.

Срок пользования подменным автомобилем составляет 1 рабочий день в случае поломок вследствие ДТП, акта вандализма, кражи или возгорания.

Пользователь несёт ответственность за возврат автомобиля арендодателю в зависимости от стоимости и сроков, если сравнивать с поездкой на такси и забором арендуемой машины, а также за любые расходы сверх установленных для услуги пределов;

ИЛИ

#### **д) Дальнейшая перевозка**

AWP организует перевозку Пользователя и его пассажиров либо до первоначального пункта назначения в пределах территории, либо до места проживания Пользователя, если он находится в стране регистрации транспортного средства. Указанная перевозка осуществляется поездом (1-го класса) или автобусом, или самолётом (эконом-класса), если продолжительность поездки составляет более 6 часов. AWP несёт расходы в пределах 600 €.

В случае успешного или безуспешного ремонта автомобиля, будут доступны **следующие услуги:**

#### **е) Обратная поездка**

Если автомобиль, включенный в Программу, был успешно отремонтирован на месте, AWP организует поездку к отремонтированному

автомобилю для Пользователя с теми же финансовыми ограничениями, что указаны в пункте д).

Если место проживания составляет < 80 км, AWP организует и оплачивает такси на сумму не более 50 €.

Расстояние >80 км от места проживания:

- Билет на поезд (первого класса), ИЛИ

- Билет на лодку/паром, ИЛИ

- Билет на самолёт (эконом-класс), если продолжительность поездки превышает 6 часов.

В целом, для Пользователя забрать автомобиль из сервисного центра Volvo, сразу же после ремонта выйдет куда быстрее и дешевле, чем организовать репатриацию автомобиля. Пользователю следует воспользоваться данной опцией.

#### **ф) Репатриация неотресторированного автомобиля**

Если автомобиль не может быть отресторирован в том или ином месте в течение 5 рабочих дней, AWP организует его репатриацию, в том числе прицепа/трейлера, по наименьшей стоимости. Поставщик услуги покрывает стоимость парковки автомобиля, в том числе прицепа/трейлера, ожидающего репатриации или ввоза, в размере не более 100 € (без НДС).

Если стоимость репатриации превышает товарную стоимость автомобиля, AWP не будет осуществлять репатриацию автомобиля.

**В зависимости от ситуации, компания AWP предложит Пользователю оптимальное решение проблемы и организует необходимую помощь.**

## ИСКЛЮЧЕНИЯ

Услуги предоставляются по мере их доступности на местах и при действующих местных регламентах. AWP не несёт ответственность за задержки или непредоставление услуг вследствие форс-мажорных обстоятельств.

Возраст автомобиля не должен превышать 8 лет с даты первой регистрации автомобиля.

Если будет доказано, что претензии либо требования являются прямым следствием одного из следующих происшествий, «AWP» не оказывает содействие и не компенсирует расходы Пользователей:

### События, которые не могут быть покрыты:

1. Убытки или повреждения, вызванные прямо или косвенно войной, террористическими актами, обстоятельствами, схожими с войной, гражданской войной, внутренними общественными беспорядками, официальными постановлениями или кражей;
2. а) Стоимость ущерба, причинённого имуществу, либо стоимость потери, повреждения или финансового вреда вследствие причинённого собственности ущерба;

### ИЛИ

2. б) Возмещение либо любая юридическая ответственность, если она была прямо или косвенно либо частично вызвана одним из следующих происшествий/их производных:

- ионизирующее излучение, радиоактивное загрязнение от ядерного топлива;
- радиоактивные, токсичные либо иные опасные свойства взрывоопасных, ядерных установок или их составляющих;
- утеря, уничтожение или повреждение, вызванные ударной волной самолётов либо иных летательных аппаратов, летящих со скоростью звука или на сверхзвуковой скорости;
- автогонки, ралли, скоростные испытания, испытания на выдержку либо иные схожие испытания;
- происшествия либо повреждения, вызванные намеренным нарушением или несоблюдением законодательства страны, по которой путешествует Пользователь, либо вызванные теми видами деятельности, которые запрещены местными органами власти;
- нестандартные погодные условия, например, наводнение или смерч;
- повреждения или раны, намеренно причинённые Пользователем, либо являющиеся следствием его участия в преступной деятельности либо нарушения закона.

## ГЕОГРАФИЧЕСКОЕ ПОКРЫТИЕ:

Албания, Андорра, Австрия, Бельгия, Беларусь, Босния и Герцеговина, Болгария, Хорватия, Чехия, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Македония, Германия, Гибралтар, Греция (ограничено греческой территорией острова), Венгрия, Исландия, Ирландия, Италия, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Монако, Молдова, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Сан-Марино, Румыния, Россия (Санкт-Петербург, Москва, Ростов-на-Дону, Тольятти, Пермь: в районе 50 км, который окружает эти города), Сербия, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Турция, Великобритания, Украина.



# Как связаться с поставщиком Программы помощи на дорогах Volvo, если Вам нужна помощь

## ЧТО ДЕЛАТЬ?

- Остановите автомобиль как можно в более надёжном месте и отметьте место своей стоянки знаком аварийной остановки (имеющимся в машине).
- Наденьте светоотражающую жилетку и убедитесь, что и Вы, и все остальные пассажиры покинули машину и находятся в безопасном месте.
- Найдите и воспользуйтесь карточкой помощи на дорогах, полученной от дилера Volvo или соответствующими брошюрами.

## В МОМЕНТ ЗВОНКА ПО УКАЗАННОМУ НОМЕРУ ТЕЛЕФОНА. У ВАС СПРОСЯТ СЛЕДУЮЩУЮ ИНФОРМАЦИЮ:

- Сведения о транспортном средстве: серия шасси, регистрационный номер;
- Имя водителя;
- Характер происшествия, место нахождения автомобиля, количество пассажиров.

## ПРОГРАММА ПОМОЩИ НА ДОРОГАХ VOLVO

Звоните по номеру из Республики Молдова

**0 22 578 911**

Звоните по номеру из стран Европы

**+ 431 525 036 870**

Рекомендуем сохранить этот номер в памяти мобильного телефона.



A photograph of a modern Volvo dealership building. The facade is primarily glass, reflecting the sky and surrounding environment. The word "VOLVO" is prominently displayed in large, white, three-dimensional block letters on the glass. The building's structure features a grid of dark window frames. In the lower right, a large glass window reveals the interior of the dealership, showing a dark-colored SUV on display, overhead track lighting, and a red structural beam. The overall scene is captured in bright daylight.

**VOLVO**

**Volvo Car Corporation**

[volvocars.md](http://volvocars.md)